



Dansensor® **LeakPointer® H₂O**

Guide utilisateur **FR**

Cette page vierge a été insérée pour permettre
l'impression recto-verso du document!

Dansensor®
LeakPointer® H₂O
Guide utilisateur

FR

Publié par:


MOCON Europe A/S
Rønnedevej 18
4100 Ringsted, Denmark
Tel +45 57 66 00 88
info.dk.mocon@ametec.com
www.ametekmocon.com

Table des matières

1. Introduction	5
Important !	5
Sécurité et utilisation	5
À propos du manuel	5
Utilisation prévue	5
Réserves	5
Remarques, avertissements, mises en garde et conseils	6
Explication	6
Conseils et recommandations	6
Consignes de sécurité	7
Personnel	7
Informations générales	7
Exploitation et entretien	8
Description générale	9
2. Montage	10
Positionnement	10
Connexions	11
Flexible de remplissage/vidange	11
Air comprimé	12
Régulateur de pression/filtre	12
Remplissage de l'eau	13
Informations générales	13
Remplissage manuel	14
Remplissage à l'aide de la fonction de vide	15
3. Fonctionnement	16
Fonctionnement et réglage du vide de la chambre	16
Test d'emballage	17
Test avec le flexible d'équilibrage	18
Utilisation du manomètre numérique	19
Connexion	19
Mesurer le vide de la cuve	20
Mesurer le DeltaP de l'emballage	20

4. Résolution des dysfonctionnements	21
Le vide ne peut pas être établi	21
Le couvercle ne reste pas en position ouverte.	22
La cuve fuit.	22
5. Nettoyage et entretien	23
Nettoyage.	23
Nettoyants et outils recommandés	23
Procédure de nettoyage	23
Ajustements.	25
Ajustement du couvercle	25
Réglage des manchons de positionnement de la cuve	26
Remplacement de pièces	27
Remplacement du joint d'étanchéité	27
Remplacement des ressorts à gaz	28
Remplacement du silencieux	29
Connexions internes	30
6. Données techniques	31
Approvisionnement en air comprimé	31
Caractéristiques mécaniques	31
Émissions sonores	32
Consomables, pièces de rechange et options	33
Commande d'articles	33
Consomables et pièces de rechange	33
Options/Accessoires	33

1. Introduction

Important !

Sécurité et utilisation

- Avant d'être utilisé, le matériel doit avoir été installé correctement et configuré par un technicien agréé.
- Il incombe au propriétaire et à l'opérateur de l'équipement de s'assurer que les procédures de maintenance, de vérification et de test sont effectuées par des utilisateurs formés.
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation ou un entretien incorrects de la machine.

À propos du manuel

Utilisation prévue

- Le présent manuel décrit les procédures ordinaires d'utilisation et d'entretien de l'appareil **Dansensor® LeakPointer H₂O**.
Il est conçu pour les utilisateurs au quotidien et doit être conservé avec le matériel pour toute référence ultérieure.

Réserves

- Le présent manuel a été rédigé et illustré sur la base des meilleures informations disponibles à l'heure de sa publication.
- Toute divergence entre le présent manuel et le matériel reflète les améliorations apportées ultérieurement à la publication du manuel.
- Les changements, imprécisions techniques et fautes typographiques seront rectifiés dans les versions ultérieures.
- Dans le cadre de notre politique d'amélioration continue, nous nous réservons le droit de modifier la conception et les spécifications sans préavis.

Remarques, avertissements, mises en garde et conseils

Dans le manuel, les messages REMARQUE, PRUDENCE et ATTENTION sont indiqués à l'aide de différentes icônes et marqués en gras. Par exemple :



PRUDENCE ! Il est interdit d'utiliser des outils en matériau dur ou des abrasifs lors du nettoyage des pièces de l'appareil.

Explication



REMARQUE ! Il est recommandé à l'opérateur d'observer les informations indiquées et/ou d'agir conformément à celles-ci afin de garantir un fonctionnement optimal du matériel.



PRUDENCE ! L'opérateur est tenu d'observer les informations indiquées et/ou d'agir conformément à celles-ci pour éviter tout endommagement mécanique ou électrique du matériel.



ATTENTION ! L'opérateur est tenu d'observer les informations indiquées et/ou d'agir conformément à celles-ci pour éviter d'être blessé.

Conseils et recommandations

Les conseils, les recommandations et les bonnes pratiques sont indiqués comme dans l'exemple ci-dessous :



CONSEIL ! Essayez d'utiliser un tournevis pour libérer le couvercle.

Consignes de sécurité

Personnel

- Le personnel qui utilise l'appareil doit être familiarisé avec tous les aspects de son fonctionnement.
- Le personnel chargé de l'entretien de la machine doit être compétent en la matière.
- Le personnel chargé de l'utilisation ou de l'entretien de la machine doit avoir les cheveux, les habits, etc., bien serrés contre le corps. Sinon, il y a risque de se faire happer par la machine.
- Afin de promouvoir une plus grande sensibilisation aux questions de sécurité, il est recommandé aux membres du personnel de consulter les informations suivantes.
- La machine ne doit être utilisée et entretenue que par du personnel de taille normale (150 à 210 cm) et sain de corps et d'esprit.

Informations générales

- Veillez toujours à consulter le manuel avant d'utiliser ou d'entretenir l'équipement.
- Respectez tous les messages ATTENTION, PRUDENCE et REMARQUES.
- En cas de problèmes techniques, veuillez contacter votre fournisseur de services.
- N'exposez pas l'équipement à une humidité ou chaleur intense et maintenez-le à l'écart de la lumière directe du soleil.
- Ne retirez jamais les dispositifs de sécurité. Cette opération ne peut être effectuée que pendant l'entretien par le personnel autorisé. Cela concerne les parties suivantes :
 - Silencieux sur la soupape de décompression.
- L'appareil doit être installé par du personnel autorisé.
- L'appareil ne doit être installé qu'à l'intérieur d'une usine ou d'un environnement de test.
- N'installez en aucun cas l'équipement dans des environnements explosifs.
- Utilisez toujours des raccords et des flexibles corrects lors du raccordement de la pression d'air.
- Prévoyez un espace suffisant autour de l'équipement pour que les opérateurs puissent circuler autour de l'unité.
- Il est de la responsabilité du propriétaire et de l'opérateur de l'équipement que l'installation soit faite conformément aux règles et réglementations locales.
- Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage causé par une installation et un entretien incorrects de cet équipement.

Exploitation et entretien



PRUDENCE ! Au moindre signe d'endommagement de la chambre à eau (cuve ou couvercle), il faut les remplacer immédiatement ! Inspectez quotidiennement la chambre à eau (cuve et couvercle) !

- Assurez-vous de couper l'alimentation en air avant d'effectuer tout nettoyage ou entretien
- Lors de l'utilisation ou de l'entretien de l'équipement, respectez toujours les règles et réglementations pertinentes pour la sécurité des travailleurs.
- Seul le personnel d'entretien formé est autorisé à effectuer l'entretien et le réglage de la machine.
- Remplacez immédiatement les chambres et les couvercles endommagés.
- Remplacez immédiatement les ressorts à gaz endommagés.
- Remplacez immédiatement les flexibles endommagés.
- N'obstruez jamais les sorties de gaz.
- Il est interdit de remplacer des pièces ou de modifier la conception de l'appareil sans l'autorisation de MOCON Europe A/S.

Description générale

Le **Dansensor® LeakPointer H₂O** peut être utilisé pour détecter les fuites dans les emballages souples, semi-rigides ou rigides au moyen du vide.

Comme l'emballage est testé immergé dans l'eau, toute bulle d'air révélera également l'emplacement de la fuite.

Ce type de test d'étanchéité ne nécessite pas que l'emballage contienne un quelconque type de gaz MAP (par exemple, CO₂).

Le vide est créé par un éjecteur à vide intégré et il est donc nécessaire de connecter de l'air comprimé à l'unité.



2. Montage

Positionnement

Placez l'appareil sur une surface stable et plane. Assurez-vous que la hauteur permet d'utiliser l'appareil de manière appropriée ainsi que de charger et d'enlever facilement les échantillons de test.



Par défaut, la sortie de vidange ① fait face vers l'avant, mais la cuve ② peut facilement être retournée de sorte que la sortie de vidange fait face vers l'arrière - voir « *Flexible de remplissage/vidange* » à la page 11 pour plus de détails.

Si l'unité est placée contre un mur, il est recommandé de garder la sortie de vidange orientée vers l'avant.

Lorsque vous tournez la cuve, il peut être nécessaire de régler les manchons de positionnement de la cuve - voir « *Réglage des manchons de positionnement de la cuve* » à la page 26 pour plus de détails.



CONSEIL ! Si l'unité est placée sur un chariot, elle peut être facilement déplacée et tournée pour accéder à la sortie de vidange ①.

Connexions

Flexible de remplissage/vidange

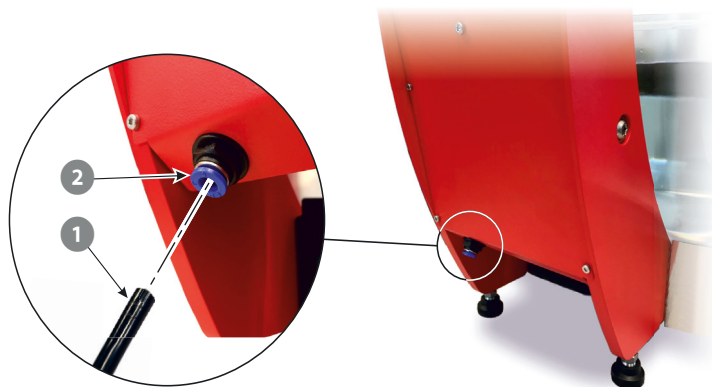


Raccordez le flexible de vidange ① à la sortie de vidange ②.

La cuve ③ peut être tournée de manière à ce que la sortie de vidange ② puisse être située à l'avant ou à l'arrière de l'appareil. Lorsque la sortie de vidange est située à l'arrière, vous devez utiliser le flexible adaptateur en option ④ entre la sortie ② et le flexible de vidange ① - voir « Options/Accessoires » à la page 33 pour plus de détails.

Les flexibles sont reliés par des raccords rapides. Pour monter ou démonter un raccord rapide, il faut tirer la bague de verrouillage ⑤ vers l'arrière, après quoi le raccord peut être soit démonté, soit monté.

Air comprimé



i REMARQUE ! Le flexible d'alimentation en air comprimé n'est pas inclus.

Raccordez le flexible d'alimentation en air comprimé ① à l'entrée ② située à l'arrière de l'unité.

Assurez-vous

- que le flexible est poussé dans le raccord jusqu'à la butée.
- de la fiabilité de la connexion en tirant légèrement le flexible vers l'extérieur.
- que le flexible et l'air comprimé sont conformes aux spécifications du « *6.Données techniques* » à la page 31.

Hand icon PRUDENCE ! Lorsque vous connectez le tuyau, assurez-vous qu'il ne peut être écrasé ou obstrué d'une quelconque façon.

Hand icon PRUDENCE ! Tout dépassement de la pression maximale spécifiée risque de faire éclater des tuyaux et d'autres composants.

i REMARQUE ! Si la pression d'air fournie est en dehors de la plage spécifiée, l'efficacité de l'éjecteur sera réduite.

Régulateur de pression/filtre

Nous recommandons d'utiliser un régulateur de pression/unité de filtrage qui garantit que la qualité de l'air répond aux spécifications requises.

i REMARQUE ! Assurez-vous que le flexible reliant l'appareil au régulateur de pression mesure 1 m au maximum. Dans le cas contraire, vous devez compenser la baisse de pression dans le flexible.

i REMARQUE ! Le régulateur/l'unité de filtrage ci-dessus ne garantit pas que l'air est sec. Il est donc recommandé d'installer également un dispositif de séchage de l'air.

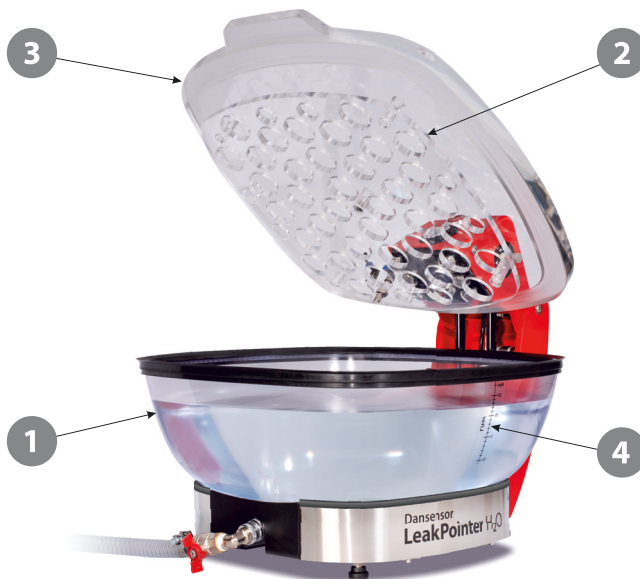
Remplissage de l'eau

Informations générales

- La température de l'eau doit être de max. 50°C.
- Ajouter 1-2 ml de détergent non alcalin à l'eau, pour la conserver et la rendre plus douce.
- Si l'eau locale est très calcaire, nous recommandons d'utiliser de l'eau déminéralisée.



REMARQUE ! Un nettoyage fréquent est recommandé pour éviter une mauvaise hygiène et un nettoyage compliqué - voir « **5. Nettoyage et entretien** » à la page 23.



- De manière générale, il est toujours important de déterminer la quantité d'eau qui doit être dans la cuve ① en fonction des types d'emballages à tester :
 - S'il s'agit de tester des emballages relativement petits, la cuve doit être remplie de manière à ce que la surface soit légèrement au-dessus du côté inférieur de la plaque perforée ② lorsque le couvercle ③ est fermé (environ 25 litres - vérifier l'échelle ④).
 - S'il s'agit d'emballages plus gros qui peuvent se dilater beaucoup pendant le test, la quantité d'eau dans la cuve doit être ajustée de sorte que le niveau d'eau dans la cuve se situe quelque part entre le dessous de la plaque perforée ② et le marquage « Max » sur l'échelle ④, lorsque l'emballage est complètement dilaté pendant le test.
- Il y a deux façons de remplir la cuve avec de l'eau. Elle peut être remplie manuellement (voir page 14) ou en utilisant la fonction de vide (voir page 15).

Remplissage manuel



- Assurez-vous que la vanne ① est fermée.
- Remplir d'eau la cuve ② à partir, par exemple, d'un récipient ③ jusqu'à ce que le niveau requis soit atteint - vérifier l'échelle ④.

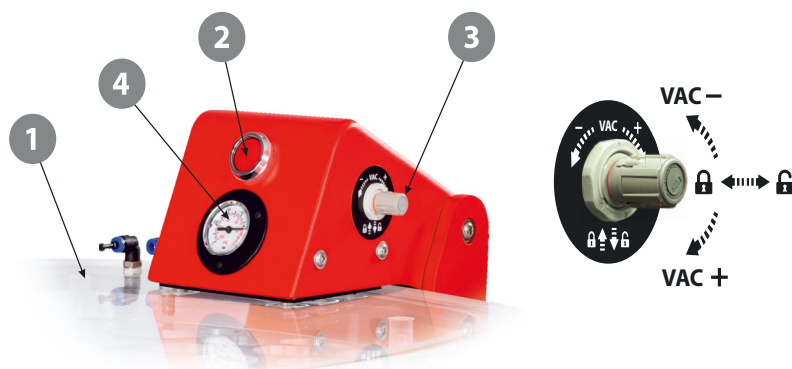
Remplissage à l'aide de la fonction de vide



- Assurez-vous que la vanne ① est fermée.
- Avant de commencer le remplissage proprement dit, nous vous recommandons de régler le vide à environ 100 mbar - voir « *Fonctionnement et réglage du vide de la chambre* » à la page 16.
- Insérez le flexible ② dans un récipient d'eau plein ③.
- Ouvrez la vanne ①.
- Redémarrez l'appareil comme décrit dans « *Fonctionnement et réglage du vide de la chambre* » à la page 16. Le système de vide va maintenant commencer à aspirer l'eau du conteneur vers la cuve ④.
- Suivez la progression du remplissage sur l'échelle ⑤ et lorsque le niveau requis est atteint, fermez la vanne ① puis arrêtez l'appareil.

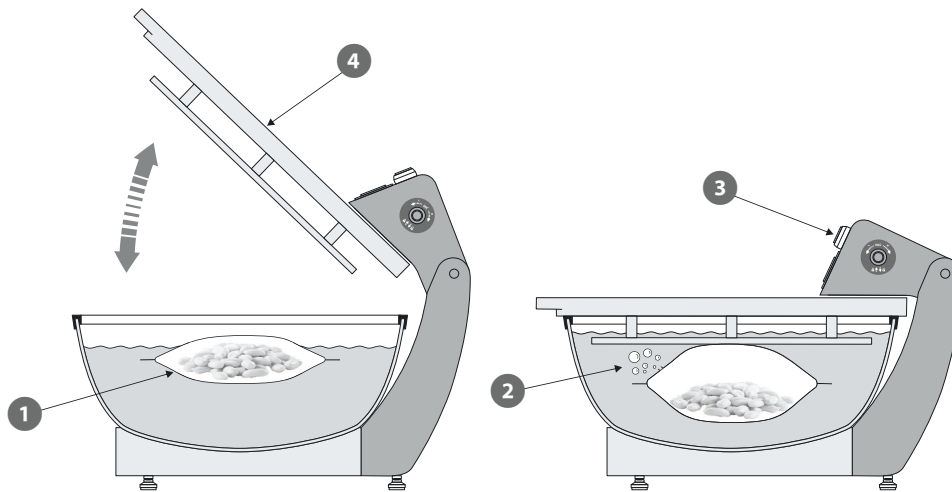
3. Fonctionnement

Fonctionnement et réglage du vide de la chambre



1. Fermez le couvercle ①.
2. Tout en appuyant légèrement sur le couvercle vers le bas, démarrez l'éjecteur à vide en appuyant sur le bouton rouge ②. Le bouton doit être enfoncé suffisamment fort pour se verrouiller en position enfoncée.
3. Lorsque vous sentez que le couvercle est aspiré près de la cuve, vous pouvez lâcher prise.
4. Si nécessaire, déverrouillez le bouton ③ en le tirant vers l'extérieur, puis réglez le vide à l'intérieur de la cuve en tournant le bouton. Tournez dans le sens horaire pour augmenter le vide et dans le sens antihoraire pour diminuer le vide. La jauge à vide ④ indique le vide actuel.
5. Lorsque le vide désiré est réglé et stable, vous pouvez verrouiller le bouton ③ en le poussant vers l'intérieur.
Si nécessaire, tirez sur le bouton avant de procéder aux réglages.
6. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur le bouton ② pour le libérer. La cuve se ventile et finalement le couvercle ① s'ouvre.

Test d'emballage



1. Assurez-vous que la bonne quantité d'eau a été versée dans la cuve voir « *Remplissage de l'eau* » à la page 13.
2. Placez l'échantillon test ① dans l'eau.
3. Commencez le test et, si nécessaire, ajustez le vide comme décrit dans « *Fonctionnement et réglage du vide de la chambre* » à la page 16.
4. Lorsque le vide est stable, vous pouvez inspecter l'échantillon. Les bulles d'air ② indiqueront qu'il y a une fuite et aussi où se trouve la fuite.
5. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur le bouton ③ pour le libérer. La cuve se ventile et finalement le couvercle ④ s'ouvre.
6. Vous êtes maintenant prêt à tester un autre échantillon.

Test avec le flexible d'équilibrage

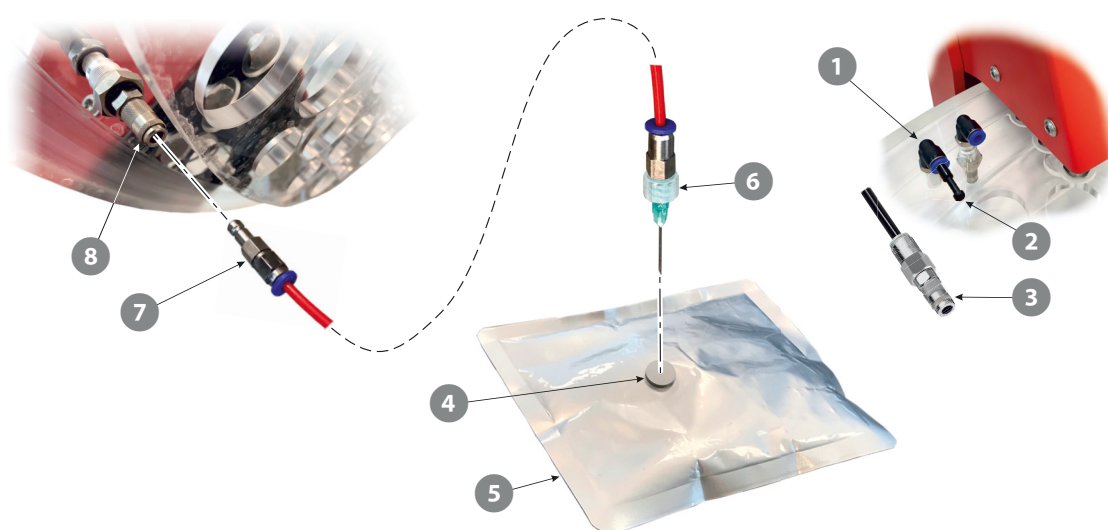
Dans certains cas, il n'y a pas assez d'air dans l'emballage pour créer une pression à l'intérieur de l'emballage (DeltaP) suffisamment élevée pour détecter une fuite.

Dans ces cas, nous recommandons d'utiliser le flexible d'équilibrage fourni, qui permet à l'air d'être aspiré de l'extérieur dans l'emballage pendant le test.



PRUDENCE ! La pression à l'intérieur de l'emballage (DeltaP) sera la même que le vide dans la cuve, il est donc important que le vide de test ne soit pas trop élevé, car cela pourrait faire éclater l'emballage (l'eau doit être remplacée).

Selon la taille de l'emballage, l'équilibrage de la pression à l'intérieur de l'emballage peut prendre un certain temps.



1. Assurez-vous que le raccord ① est bloqué, soit au moyen du bouchon ② ou du tuyau de mesure de pression ③ du manomètre numérique (option - voir [page 19](#)).
2. Si vous souhaitez utiliser le manomètre numérique (option - voir [page 19](#)) pour mesurer le vide dans la cuve, celui-ci doit être connecté comme décrit dans « [Mesurer le vide de la cuve](#) » à la [page 20](#).
3. Placer un septum ④ sur l'emballage ⑤ et insérer l'aiguille ⑥.



PRUDENCE ! Veillez à ne pas insérer l'aiguille dans le contenu de l'emballage, car cela pourrait salir ou bloquer l'aiguille.

4. Connectez le raccord de flexible ⑦ au raccord rapide ⑧ situé sous le couvercle dans le coin arrière gauche.
5. Placez l'emballage ⑤ dans l'eau et commencez le test - voir « [Test d'emballage](#) » à la [page 17](#).

Utilisation du manomètre numérique

Dans certains cas, il peut être nécessaire d'obtenir une lecture plus précise du niveau de vide actuel dans la cuve, ou vous souhaiteriez pouvoir mesurer le DeltaP actuel dans l'emballage de test.

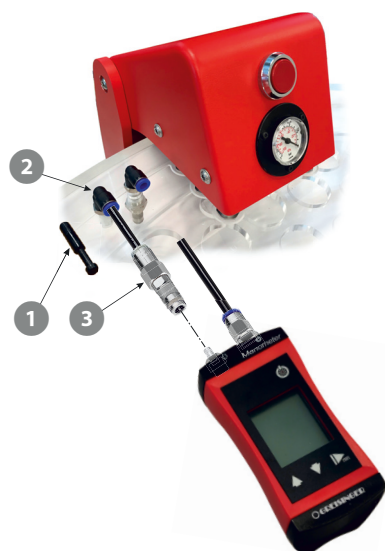
Pour cela, vous pouvez utiliser le manomètre numérique (option - voir « *Options/Accessoires* » à la page 33 pour plus de détails).



REMARQUE ! Veuillez vous reporter au guide de l'utilisateur fourni avec l'appareil pour plus de détails sur les réglages et le fonctionnement.

Connexion

L'appareil est livré avec tous les raccords nécessaires pour le connecter au **LeakPointer H₂O**.



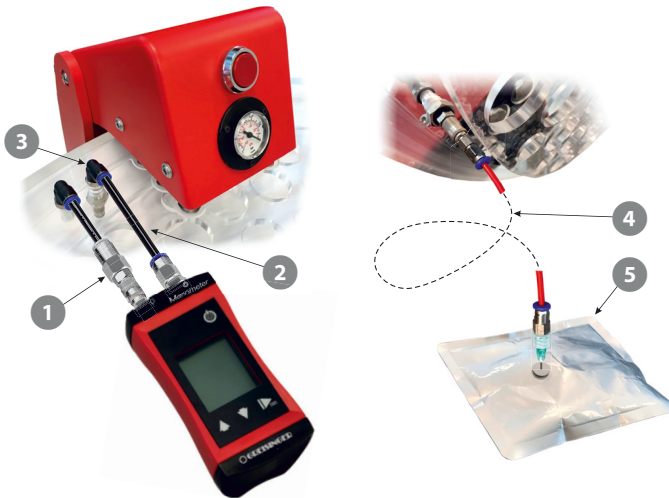
- Retirez le bouchon ① du raccord ② (appuyez sur le manchon bleu vers l'intérieur sur le raccord pour pouvoir retirer le connecteur).
- Débranchez le tuyau ③ de l'appareil et raccordez-le au raccord ②. Poussez le tuyau à fond dans le raccord, puis vérifiez le raccordement en tirant légèrement le tuyau vers l'arrière.
- Vous êtes maintenant prêt à mesurer le vide de la chambre ou le DeltaP de l'emballage comme décrit à la page 20.

Mesurer le vide de la cuve



- Connectez l'appareil au tuyau ① - ne connectez PAS le tuyau ②.

Mesurer le DeltaP de l'emballage



- Connectez l'appareil au tuyau ①.
- Connectez le tuyau ② au raccord ③.
- Connectez le flexible d'équilibrage ④ à l'emballage test ⑤ comme décrit dans « *Test avec le flexible d'équilibrage* » à la page 18.

4. Résolution des dysfonctionnements

Le vide ne peut pas être établi

L'éjecteur démarre-t-il en appuyant sur le bouton de démarrage ?

OUI ↓

NON →

- Vérifiez que l'alimentation en air est connectée.
- Vérifiez qu'aucun flexible n'est plié.
- Vérifiez que les flexibles sont raccordés conformément au schéma d'écoulement - voir « *Connexions internes* » à la page 30.
- Vérifiez que le réglage du débit est complètement ouvert

Avec l'éjecteur en marche et le couvercle ouvert, sentez-vous/entendez-vous une dépression dans l'orifice d'aération ?

OUI ↓

NON →

- Vérifiez qu'aucun flexible n'est plié.
- Vérifiez que les flexibles sont raccordés conformément au schéma d'écoulement - voir « *Connexions internes* » à la page 30.
- Vérifiez que le réglage du débit est complètement ouvert
- Nettoyez l'éjecteur et assurez-vous que le silencieux n'est pas bloqué.

Les joints sont sans dommages et correctement montés.

OUI ↓

NON →

- Montez le joint correctement - voir « *Remplacement de pièces* » à la page 27
- Remplacez le joint - voir page 33 pour les détails de commande.

Lors de la fermeture du couvercle, le joint d'étanchéité s'applique-t-il correctement contre le couvercle, sans espace d'air ?

OUI ↓

NON →

- Réglage du couvercle - voir « *Ajustement du couvercle* » à la page 25

En fermant le couvercle et en démarrant l'éjecteur, sentez-vous le vide à l'entrée du flexible d'équilibrage ?

OUI ↓

NON →

- Retirez le tuyau d'équilibrage
- Vérifiez que le clapet anti-retour dans le raccord rapide fonctionne. Si ce n'est pas le cas, remplacez le raccord rapide - voir page 33 pour les détails de la commande.

Le flexible entre la jauge à vide et le couvercle est-il correct ?

OUI ↓

NON →

- Montez le flexible conformément au schéma d'écoulement - voir « *Connexions internes* » à la page 30.

- Appelez le service d'assistance de MOCON Europe A/S.

Le couvercle ne reste pas en position ouverte

Avez-vous ajouté un poids supplémentaire au couvercle ?

OUI ➔

- Retirez la charge supplémentaire.

NON ↓

-
- Remplacez les ressorts à gaz - voir [page 33](#) pour les détails de commande.
-

La cuve fuit

La fuite provient-elle d'un autre endroit que celui du flexible de vidange ?

OUI ➔

- Remplacez immédiatement la cuve d'eau - voir [page 33](#) pour les détails de la commande.

NON ↓

La fuite provient-elle de la connexion du flexible de vidange ?

OUI ➔

- Assurez-vous que la vanne de vidange est complètement fermée.
- Nettoyez la vanne de vidange si l'intérieur est sale.
- Remplacez la vanne de vidange - voir [page 33](#) pour les détails de la commande.

NON ↓

La fuite provient-elle du raccord de vidange de la cuve ?

NON ➔

- Remplacez immédiatement la cuve d'eau - voir [page 33](#) pour les détails de la commande.

OUI ↓

-
- Serrez les colliers de serrage du flexible.
 - Remplacez le flexible - voir [page 33](#) commande.
-

5. Nettoyage et entretien

Nettoyage



Nettoyants et outils recommandés

- Comme la cuve ① et le couvercle ② peuvent facilement être rayés, nous recommandons d'utiliser une brosse douce ③ ou une éponge ④ pour nettoyer la cuve ①, la plaque perforée ⑤ et le couvercle ②.
- N'utilisez jamais d'eau à plus de 50 °C dans la cuve.
- Pour un nettoyage normal, utilisez de l'eau ou un détergent doux non alcalin.
- Pour dissoudre les dépôts calcaires, utilisez une solution douce d'acide phosphatique ou citrique (<10%).

Procédure de nettoyage

1. Introduisez le flexible ⑥ dans un récipient vide (min. 25 litres).
2. Ouvrez la vanne ⑦ pour vider la cuve ①¹
3. Débranchez le flexible de vidange ⑥.
4. Lorsqu'elle est vide, la cuve ① peut être soulevée et emportée pour être nettoyée dans un évier si vous le souhaitez.



PRUDENCE ! Assurez-vous que l'unité est placée sur une surface stable lorsque vous retirez la cuve, car le centre de gravité placé en hauteur peut faire basculer l'unité.

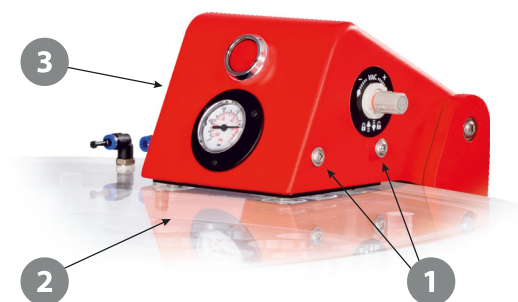
5. Le joint ⑧ peut être retiré et nettoyé séparément.
Pour un montage correct du joint, voir « *Remplacement de pièces* » à la page 27

6. Dévisser la vis 9 pour retirer la plaque perforée 5 afin de la nettoyer. Il est maintenant possible de nettoyer également le dessous du couvercle 2.
Veuillez noter que lorsque la plaque perforée est montée correctement, elle doit encore pouvoir bouger légèrement de haut en bas.
7. Après le nettoyage, remplir la cuve comme décrit dans « Remplissage de l'eau » à la page 13.

Ajustements

Ajustement du couvercle

Si le couvercle ne s'appuie pas correctement et uniformément sur le joint de la cuve, il est possible de l'ajuster :



REMARQUE ! Pour cela, il faut que le joint d'étanchéité soit correctement monté sur la cuve - voir « **Remplacement de pièces** » à la page 27.

1. Desserrez les 4 vis ① (2 de chaque côté) reliant le couvercle ② à la console ③.
2. Fermez le couvercle ② et tout en appuyant légèrement vers le bas, démarrez l'éjecteur de vide et réglez le vide à environ 100 mbar.
3. Lorsque vous sentez que le couvercle est aspiré près de la cuve, vérifiez que le couvercle s'applique uniformément contre le joint d'étanchéité de la cuve, puis resserrez les 4 vis ①.
4. Relâchez le vide puis recommencez le test pour vérifier que le couvercle est maintenant bien étanche.

Réglage des manchons de positionnement de la cuve

i REMARQUE ! Nous recommandons que deux personnes effectuent cette opération, car elle nécessite que l'unité soit inclinée pendant que les vis sont serrées en dessous.

Si le réservoir est légèrement de travers ou s'il doit être tourné pour changer l'emplacement de la sortie de vidange, il peut être nécessaire d'ajuster légèrement les manchons de positionnement de la cuve :



1. Videz la cuve ① et la soulever.
2. Inclinez l'appareil pour pouvoir desserrer les 4 vis ② (en dessous) qui fixent les manchons ③ à la base ④.

i REMARQUE ! Les vis ② ne doivent être desserrées qu'au point où il faut encore un peu de force pour déplacer les manchons ③.

3. Remontez la cuve ① dans les manchons ③ puis fermez le couvercle ⑤ pour vérifier l'alignement du couvercle et l'étanchéité ⑥. Si nécessaire faire bouger la cuve ① pour régler les positions des manchons ③.
4. Une fois terminé, tout en maintenant le couvercle fermé pour maintenir la cuve en place, inclinez l'appareil vers l'arrière pour pouvoir serrer les 4 vis ②.

Remplacement de pièces



REMARQUE ! Nous vous recommandons d'effectuer les remplacements décrits dans cette section tous les 12 mois.

Voir « *Consumables, pièces de rechange et options* » à la page 33 pour obtenir des renseignements sur les pièces de rechange disponibles.

Remplacement du joint d'étanchéité

Après le nettoyage ou dans le cadre d'un remplacement, le joint d'étanchéité doit être monté sur le bord de la cuve :

1. Retirez l'ancien joint ①.
2. Assurez-vous d'appuyer correctement le nouveau joint d'étanchéité sur le bord de la cuve ②, tout autour de la cuve.
3. Veillez à ce que le bord en saillie du joint s'insère dans la petite rainure ③ tout autour de la cuve.



Remplacement des ressorts à gaz



REMARQUE ! Nous recommandons que deux personnes effectuent cette opération, car le couvercle doit être maintenu ouvert pendant que les ressorts à gaz sont respectivement retirés et montés.

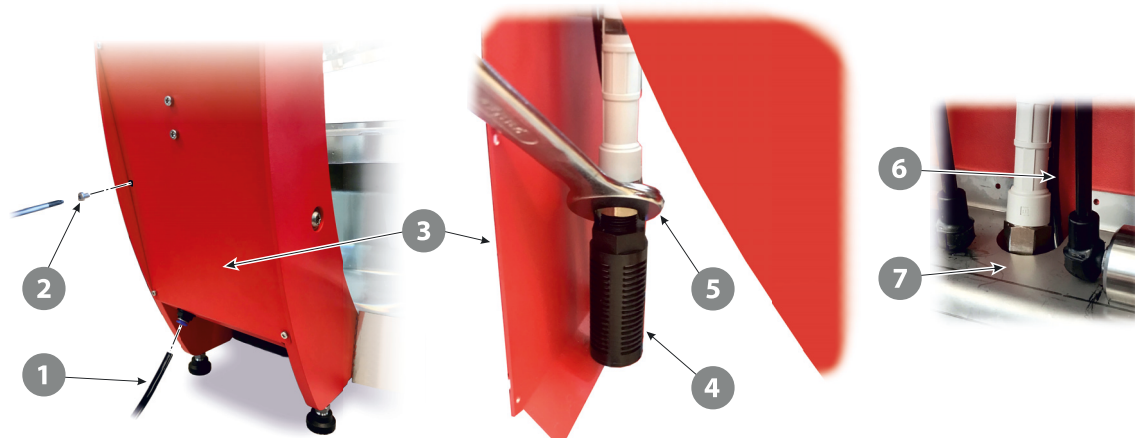


Outils nécessaires :

- Tournevis plat, petit

1. Débranchez la cuve ① comme décrit dans « *Procédure de nettoyage* » à la page 23.
2. Débranchez le flexible de vidange ② puis retirez la cuve ①.
3. Retirez les ressorts à gaz d'origine ③. Pour ce faire, utilisez un tournevis plat ④ pour débloquer les verrous ⑤ aux deux extrémités et appuyez-les vers le bas (vers le haut en haut) jusqu'à ce que vous puissiez retirer les ressorts des pivots ⑥ (voir détail).
4. Montez les nouveaux ressorts à gaz (avant cela les pivots ⑥ doivent en avoir été retirés comme décrit ci-dessus).
5. Avant de monter les ressorts, remettre les verrous ⑤ à leur position d'origine, puis cliquez les ressorts à gaz sur les pivots.

Remplacement du silencieux



Outils nécessaires :

- Tournevis, Torx 10
- Clé à molette, 19 mm

1. Débranchez le flexible d'alimentation en air comprimé ①. Pour débrancher le flexible, appuyez sur le manchon bleu du connecteur, puis tirez le flexible hors du connecteur.
2. Retirez les 6 vis ② (tournevis Torx 10) retenant le panneau arrière ③.
3. Inclinez le panneau arrière ③ vers l'extérieur pour accéder au silencieux ④.
4. Remplacez le silencieux ④.



PRUDENCE ! Le silencieux se desserre et se resserre à la main uniquement - nous recommandons de le maintenir avec une clé (19 mm) ⑤ sur le raccord déjà monté pour éviter d'endommager l'assemblage existant.

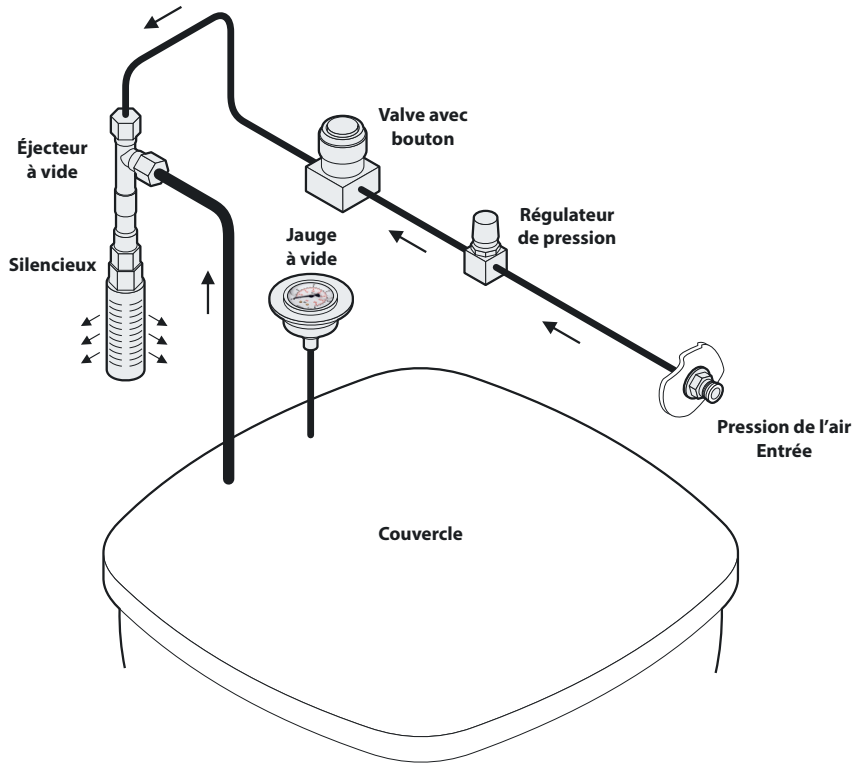
5. Remontez le panneau arrière ③ et connectez le flexible d'alimentation en air comprimé ①.



PRUDENCE ! Lors du montage du panneau arrière ③, veillez à ce que le flexible ⑥ provenant du raccord d'alimentation en air comprimé n'est pas coincé entre le panneau ③ et le support ⑦.

Connexions internes

Le dessin ci-dessous montre le raccordement interne des composants.



6. Données techniques

Approvisionnement en air comprimé

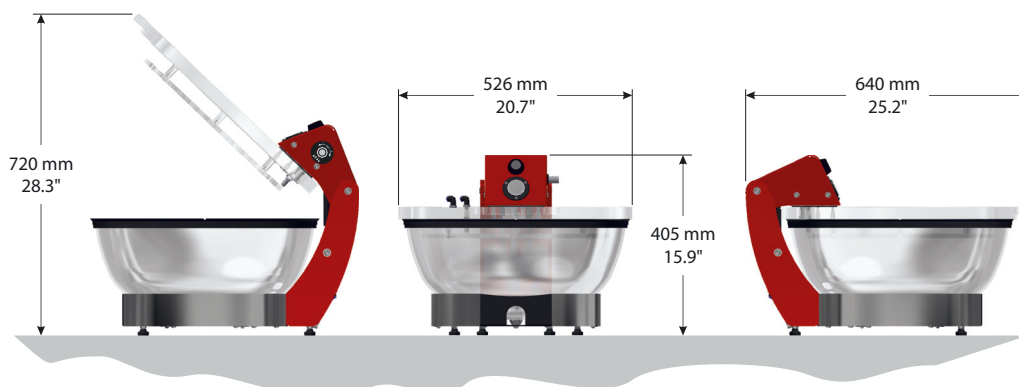
Dimensions du flexible	Ø6/4 mm ¹
Pression de l'approvisionnement en air	6,0 à 7,0 bar ²
Consommation d'air	Max. 185 l/min
Qualité de l'air	Sec, propre et sans huile Conforme aux normes 2.4.3, 2.5.3 et 2.6.3 des normes ISO 8573-1:2010 (JIS B8392-1: 2012)

¹ Assurez-vous que le type de flexible utilisé est adapté à la pression requise

² Mesuré à 1 m maximum de l'entrée d'air comprimé

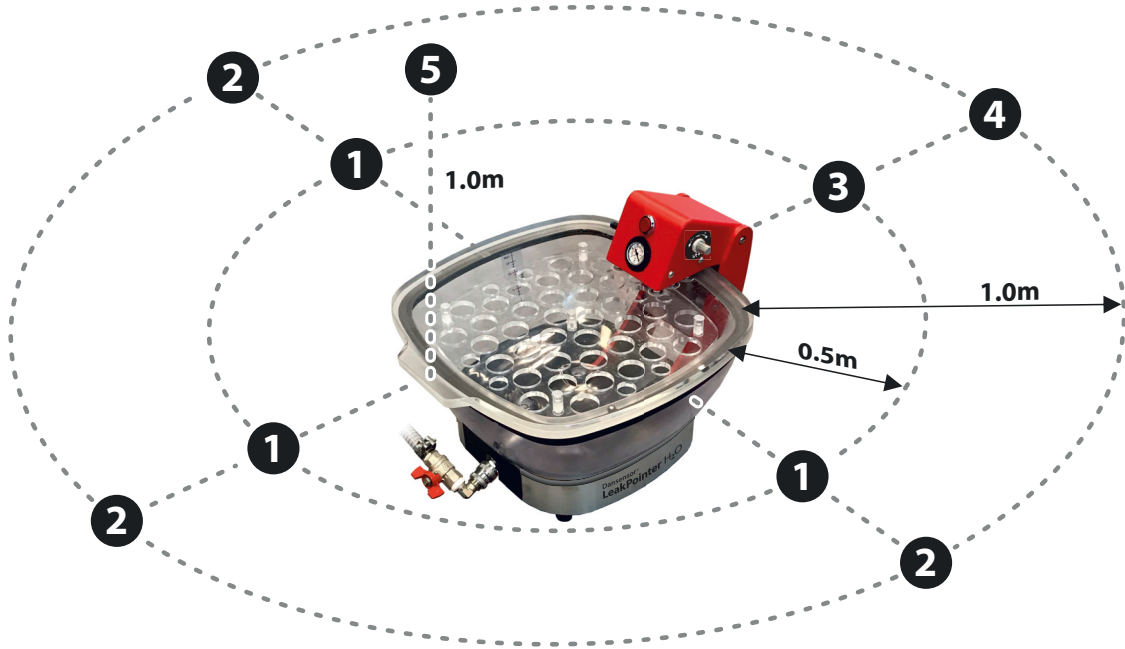
Caractéristiques mécaniques

Dimensions	Voir l'illustration ci-dessous En caisse (LxPxH) : 830 x 650 x 710 mm (32,7 x 25,6 x 28")	
Poids	Déballé :	22 kg (49 lb)
	En caisse :	57 kg (126 lb)
Volume chambre	~25 litres (au niveau de la plaque perforée)	
Vide chambre	Min. :	-50 mbar – lecture du vacuomètre min.
	Max. :	jusqu'à -800 mbar minimum.
Niveau de bruit	Au niveau de l'opérateur : ~73 dB Voir « Émissions sonores » à la page 32 pour de plus amples informations.	
Température ambiante	Fonctionnement:	+2 à +35 °C
	Stockage:	- 20 à +60 °C



Émissions sonores

Position	1	2	3	4	5
Niveau de bruit (max.)	72 dBA	70 dBA	80 dBA	74 dBA	73 dBA



Consomables, pièces de rechange et options

Commande d'articles

Lorsque vous commandez l'un des articles énumérés ci-dessous, veuillez indiquer soigneusement le numéro de l'article, ses spécifications et le nombre d'articles souhaités et envoyer la commande à votre revendeur de pièces de rechange.

Consomables et pièces de rechange

- Silencieux, Éjecteur, 3/8" P/N 390270
- Joint d'étanchéité, cuve, LeakPointer H₂O, Ser. Cpl..... P/N 390414
- Ressort à gaz 400N, course de 40 mm (2 pièces) Ser. Cpl. P/N 390425
- Septum, ø15 mm, gris (100 pièces) Ser. Cpl. P/N 310336
- Septum, ø15 mm, gris (1000 pièces) Ser. Cpl..... P/N 310337
- Kit d'aiguilles Ø0,8 x 16 mm (100 pièces) Ser. Cpl. P/N 390117

Options/Accessoires

- Flexible, vidange, retour, LeakPointer H₂O, Ser. Cpl. P/N 390415
- Manomètre numérique, numérique, LeakPointer H₂O, Ser. Cpl..... P/N 390420

Cette page vierge a été insérée pour permettre
l'impression recto-verso du document!



MOCON Europe A/S
Rønnedevej 18
4100 Ringsted, Denmark
Tel +45 57 66 00 88
info.dk.mocon@ametek.com
www.ametekmocon.com